

# DJI OM

Magnetic Ring Holder User Guide

磁吸指环扣使用说明

磁吸指環扣使用說明

磁気リングホルダー ユーザーガイド

마그네틱 링 홀더 사용자 가이드

Benutzerhandbuch für Magnetringhalter

Guía de usuario del soporte de anillo magnético

Guide d'utilisateur pour Anneau de support magnétique

Manuale d'uso sul supporto ad anello magnetico

Gebruikershandleiding magnetische ringhouder

Guia do Utilizador do Suporte do Anel Magnético

Guia do Usuário do Suporte de anel magnético

Руководство пользователя держателя с магнитным кольцом

v1.0





Magnetic Ring Holder

磁吸指环扣

磁吸指環扣

磁気リングホルダー

마그네틱 링 홀더

Magnetringhalter

Soporte de anillo magnético

Anneau de support magnétique

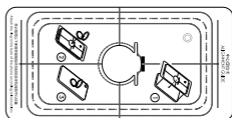
Supporto ad anello magnetico

Magnetische ringhouder

Suporte do Anel Magnético

Suporte de anel magnético

Держатель с магнитным  
кольцом



Alignment Guide

中心定位卡

中心定位卡

位置合わせガイド

정렬 가이드

Ausrichthilfe

Guía de alineamiento

Guide d'alignement

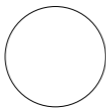
Guida per l'allineamento

Gids voor uitlijning

Guia de alinhamento

Guia de alinhamento

Шаблон для совмещения



Sticker

輔助貼

輔助貼片

ステッカー

스티커

Aufkleber

Pegatina

Autocollant

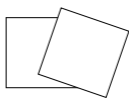
Adesivo

Sticker

Autocolante

Adesivo

Наклейка



Wet Wipes / Dry Wipes

湿/干巾

濕/乾紙巾

ウェットティッシュ/ドライ  
ティッシュ

젖은 수건 / 마른 수건

Feuchte Wischtücher / Trockene  
Wischtücher

Toallitas húmedas/Toallitas secas

Lingettes humide/sèche

Panni inumiditi/Panni asciutti

Natte doekjes / droge doekjes

Toalhetes húmidos/toalhetes secos

Lenços umedecidos/Lenços secos

Влажные салфетки / Сухие  
салфетки

## Disclaimer and Warning

Congratulations on purchasing your new DJI OSMO™ product. Please read this entire document and all safe and lawful practices DJI OSMO provided carefully before use. Failure to read and follow instructions and warnings may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI OSMO product, or damage to other objects in the vicinity. By using this product, you hereby signify that you have read this document carefully and that you understand and agree to abide by all terms and conditions of this document and all relevant documents of this product. You agree to use this product only for purposes that are proper. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. DJI OSMO accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product.

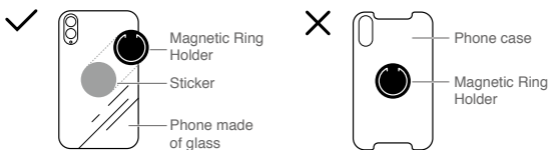
OSMO is a trademark of SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as "DJI OSMO") and its affiliated companies. Names of products, brands, etc., appearing in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owner companies. This product and document are copyrighted by DJI OSMO with all rights reserved. No part of this product or document shall be reproduced in any form without the prior written consent or authorization of DJI OSMO.

This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI OSMO. For up to date product information, visit <http://www.dji.com> and click on the product page for this product.

This document is available in various languages. In the event of divergence among different versions, the English version shall prevail.

## Requirements

1. Only attach the Magnetic Ring Holder to phones that are supported by DJI OM 4. Refer to the DJI OM 4 Mobile Phone Compatibility List at [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4) for more information.
2. The sticker must be used when attaching the Magnetic Ring Holder to a phone made of glass. **DO NOT** attach the Magnetic Ring Holder directly to a phone that made of glass.
3. **DO NOT** attach the Magnetic Ring Holder to a phone case. Otherwise, the gimbal performance may be affected.



## Attaching the Magnetic Ring Holder

1. Use the wet wipes to clean the back of the phone and then use the dry wipes to dry. Attach the sticker to the center of the back of the phone.
2. Place the Alignment Guide on the back of the phone. Adjust the position of the Alignment Guide to locate the center of the phone.
3. Attach the Magnetic Ring Holder to the back of the phone. Make sure it is firmly attached.
4. Remove the Alignment Guide. Wait 12 hours before attaching the phone to DJI OM 4 with the Magnetic Ring Holder.

## 免责声明和警告

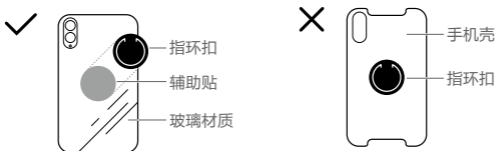
感谢您购买大疆灵眸™ (DJI OSMO™) 产品。使用本产品之前，请仔细阅读并遵循本文及大疆灵眸 (DJI OSMO) 提供的所有安全与合规操作指引，否则可能会给您和周围的人带来伤害，损坏本产品或其它周围物品。一旦使用本产品，即视为您已经仔细阅读本文档，理解、认可和接受本文档及本产品所有相关文档的全部条款和内容。您承诺仅出于正当目的使用本产品。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。大疆灵眸 (DJI OSMO) 对于直接或间接使用本产品而造成的损坏、伤害以及任何法律责任不予负责。

OSMO 是深圳市大疆灵眸科技有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等，均为其所属公司的商标或注册商标。本产品及手册为大疆灵眸版权所有。未经许可，不得以任何形式复制翻印。

本文档及本产品所有相关的文档最终解释权归大疆灵眸 (DJI OSMO) 所有。如有更新，恕不另行通知。请访问 [www.dji.com](http://www.dji.com) 官方网站以获取最新的产品信息。

## 粘贴要求

1. 磁吸指环扣仅支持粘贴在《DJI OM 4 手机支持列表》内提及的手机背面（请通过 [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4) 查看具体支持的手机型号）。
2. 对于玻璃材质的手机后盖，必须先使用辅助贴，再粘贴指环扣。禁止将指环扣直接粘贴在玻璃手机后盖。
3. 不支持粘贴在手机壳背面，否则将会影响云台性能。



## 使用步骤

1. 使用湿巾先清洁手机背面，再使用干巾擦干，然后粘贴辅助贴至手机背面中心位置。
2. 将中心定位卡放置于手机背面，根据矩形参考线调整定位卡，准确定位手机中心位置。
3. 粘贴指环扣于手机背面中心，并按压平整。
4. 移开中心定位卡，并在 12 小时后再配合云台使用。

## 免責聲明和警告

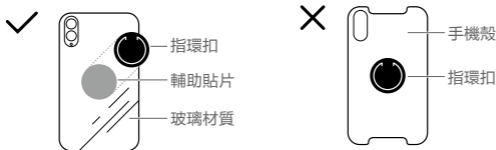
感謝您購買大疆靈眸™ (DJI OSMO™) 產品。使用本產品之前，請仔細閱讀並遵循本文及大疆靈眸™ (DJI OSMO) 提供的所有安全指南與合規操作指引，否則可能會為您和周圍的人帶來傷害，損壞本產品或其它周圍物品。一旦使用本產品，即視為您已經仔細閱讀本文件，理解、認可和接受本文件及本產品所有相關文件的全部條款和內容。您承諾僅出於正當目的使用本產品。您承諾對使用本產品以及可能帶來的後果負全部責任。大疆靈眸 (DJI OSMO) 對於直接或間接使用本產品而造成的損壞、傷害及任何法律責任概不負責。

OSMO 是深圳市大疆靈眸科技有限公司及其關聯公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標或註冊商標。本產品及手冊為大疆靈眸版權所有。未經許可，不得以任何形式複製翻印。

本文件及本產品所有相關文件的最終解釋權歸大疆靈眸 (DJI OSMO) 所有。如有更新，恕不另行通知。請前往 [www.dji.com](http://www.dji.com) 官方網站以取得最新的產品資訊。

## 黏貼要求

1. 磁吸指環扣僅支援黏貼於《DJI OM 4 支援的手機清單》內所提及的手機背面（請前往 [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4) 查看具體支援的手機型號）。
2. 對於玻璃材質的手機後蓋，則必須先使用輔助貼片，再黏貼指環扣。禁止將指環扣直接黏貼於玻璃手機後蓋。
3. 不建議黏貼在手機殼背面，否則將會影響雲台性能。



## 使用步驟

1. 使用濕紙巾清潔手機背面，再使用乾紙巾擦乾，然後將輔助貼片黏貼到手機背面的中心位置。
2. 將中心定位卡放在手機背面，根據矩形參考線調整定位卡，準確定出手機的中心位置。
3. 將指環扣黏貼在手機背面的中心位置並按壓平整。
4. 將中心定位卡移開，並在 12 小時後再搭配雲台使用。

## 免責事項および警告

DJI OSMO™ 製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。ご使用前に、この文書全体に目を通し、DJI OSMOが提供する安全で合法的慣行についての説明を注意深くお読みください。指示と警告に従わなかった場合、ご自身や他の人に重傷を負わせたり、またはお客様の DJI OSMO製品および周辺の他の物の破損につながる恐れがあります。本製品を使用することにより、本書をよく読み、本文書および本製品のすべての関連文書に記載されている利用規約を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品を適切な目的のためにのみ使用することに同意するものとします。本製品の使用中の行動とこれに伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うことに同意するものとします。本製品の使用により直接または間接的に発生する損害および傷害に対し、DJI OSMOは一切の責任を負いません。

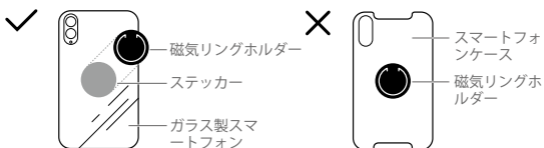
OSMOは、SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (以下「DJI OSMO」と省略) およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。本製品および本書は、不許複製・禁無断転載を原則とするDJI OSMOの著作物のため、DJI OSMOから書面による事前承認または許諾を得ることなく、本製品または文書のいかなる部分も、いかなる方法によっても複製することは固く禁じられています。

この文書および他のすべての付随資料は、DJI OSMO独自の裁量で変更されることがあります。最新の製品情報については、<http://www.dji.com>にアクセスして、本製品に対応する製品ページをクリックしてご覧ください。

この文書は複数の言語で提供されています。言語版によって相違がある場合には、英語版が優先されます。

## 要件

1. 磁気リングホルダーはDJI OM 4が対応するスマートフォンのみに取り付けてください。詳細についてはDJI OM 4モバイルフォン互換性リスト ([www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4)) をご参照ください。
2. 磁気リングホルダーをガラス製のスマートフォンに取り付ける際にはステッカーを使用します。ガラス製のスマートフォンに磁気リングホルダーを直接取り付けないでください。
3. 磁気リングホルダーをスマートフォンケースに取り付けしないでください。ジンバルの性能が低下する恐れがあります。



## 磁気リングホルダーの取り付け

1. スマートフォンの背面をウェットティッシュを使用して汚れを拭き取り、ドライティッシュを使用して乾かします。スマートフォン背面の中央部にステッカーを貼ります。
2. スマートフォン背面に位置合わせガイドを置きます。位置合わせガイドの位置を調整し、スマートフォンの中心部に位置を合わせます。
3. 磁気リングホルダーをスマートフォン背面に取り付けます。しっかり固定されたことを確認します。
4. 位置合わせガイドを取り外します。磁気リングホルダーでスマートフォンをDJI OM 4に取り付ける前に12時間待ちます。

## 고지사항 및 경고

DJI OSMO™ 신제품을 구매해주셔서 감사합니다. DJI OSMO에서 제공하는 본 문서의 전문과 안전하고 적법한 사용 방법과 관련된 모든 내용을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오. 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않을 경우 사용자 또는 다른 사람이 심각하게 다치거나 DJI OSMO 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 제품을 사용함으로써 귀하는 본 문서를 주의 깊게 읽었으며 본 문서의 모든 약관 및 본 제품과 관련된 모든 문서를 이해하고 준수하기로 표명합니다. 귀하는 적법한 목적을 위해서만 본 제품을 사용하는 것에 동의합니다. 본 제품 사용 시 사용자의 행위와 그에 따른 결과에 대한 책임은 전적으로 본인에게 있다는 것에 동의합니다. DJI OSMO는 본 제품 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

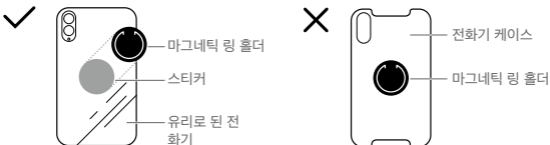
OSMO는 SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.(약어로 "DJI OSMO")와 해당 회사의 상표입니다. 이 문서에 표시된 제품 이름, 브랜드 등은 해당 소유자의 상표 또는 등록 상표입니다. DJI OSMO는 본 제품과 문서의 저작권과 함께 모든 권한을 보유합니다. 본 제품 또는 문서의 어떠한 부분도 DJI OSMO의 사전 서면 허가 또는 동의 없는 어떠한 형식으로도 재생산할 수 없습니다.

이 문서 및 기타 모든 부수 문서는 DJI OSMO의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 최신 제품 정보를 확인하려면 <http://www.dji.com>을 방문하여 본 제품의 제품 페이지를 클릭하십시오.

이 문서는 다양한 언어로 제공됩니다. 각 언어 버전 간에 차이가 있을 경우, 영어 버전이 우선합니다.

## 요구사항

1. DJI OM 4가 지원하는 전화기에만 마그네틱 링 홀더를 부착하십시오. 자세한 정보는 [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4)에서 DJI OM 4 호환 전화기 목록을 참조하십시오.
2. 마그네틱 링 홀더를 유리로 된 전화기에 부착할 때는 스티커를 반드시 사용해야 합니다. 유리로 된 전화기에 마그네틱 링 홀더를 직접 부착하지 마십시오.
3. 마그네틱 링 홀더를 전화기 케이스에 부착하지 마십시오. 그렇지 않으면 짐벌 성능이 떨어질 수 있습니다.



## 마그네틱 링 홀더 부착하기

1. 젖은 수건을 사용하여 전화기 뒷면을 닦은 후 마른 수건으로 닦아 물기를 제거합니다. 스티커를 전화기 뒷면의 중앙에 부착합니다.
2. 전화기 뒷면에 정렬 가이드를 위치시킵니다. 정렬 가이드의 위치를 조정하여 전화기 중앙에 오도록 합니다.
3. 마그네틱 링 홀더를 전화기 뒷면에 부착합니다. 단단히 부착되었는지 확인합니다.
4. 정렬 가이드를 제거합니다. 마그네틱 홀더로 전화를 DJI OM 4에 장착하기 전에 12시간을 기다립니다.

## Haftungsausschluss und Warnhinweis

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von DJI OSMO™ entschieden haben. Bitte lesen sie vor der Verwendung dieses gesamte Dokument und alle von DJI OSMO zur Verfügung gestellten sicheren und rechtmäßigen Praktiken sorgfältig durch. Wenn Sie diese Anweisungen und Warnungen nicht sorgfältig lesen und beachten, kann dies zu schweren Verletzungen an ihrer eigenen Person oder an anderen Personen bzw. zu Schäden an ihrem Produkt von DJI OSMO oder an anderen Objekten in der näheren Umgebung führen. Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie dieses Dokument aufmerksam gelesen und den Inhalt verstanden haben und mit den allgemeinen Geschäftsbedingungen dieses Dokuments und allen relevanten Dokumenten dieses Produkts einverstanden sind. Sie verpflichten sich, dieses Produkt nur für angemessene Zwecke zu verwenden. Sie stimmen zu, dass sie beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für Ihre Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen tragen. DJI OSMO übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts im Zusammenhang stehen.

OSMO ist eine Marke der SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (kurz: „DJI OSMO“) und ihrer verbundenen Unternehmen. Namen von Produkten, Marken, usw., die in diesem Dokument enthalten sind, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer. Dieses Produkt und dieses Dokument sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von DJI OSMO und alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Produkts oder dieses Dokuments darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung oder Genehmigung von DJI OSMO reproduziert werden.

Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach Ermessen von DJI OSMO jederzeit geändert werden. Aktuelle Produktinformationen finden sie auf der Produktseite für dieses Produkt unter <http://www.dji.com>.

Dieses Dokument ist in verschiedenen Sprachen verfügbar. Bei Abweichungen zwischen den verschiedenen Fassungen ist die englische Fassung maßgebend.

## Anforderungen

1. Befestigen Sie den Magnetringhalter nur an Telefone, die von DJI OM 4 unterstützt werden. Weitere Informationen finden Sie in der DJI-OM-4-Mobiltelefon-Kompatibilitätsliste unter [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4).
2. Der Aufkleber muss verwendet werden, wenn der Magnetringhalter an einem aus Glas gefertigten Telefon befestigt wird. Befestigen Sie den Magnetringhalter NICHT direkt an einem aus Glas gefertigten Telefon.
3. Befestigen Sie den Magnetringhalter NICHT an einer Telefon-Hülle. Dies kann zu einer Leistungsbeeinträchtigung des Gimbal's führen.



## Befestigen des Magnetringhalters

1. Verwenden Sie die feuchten Wischtücher, um die Rückseite des Telefons zu reinigen, und trocknen Sie dann das Telefon mit den trockenen Wischtüchern ab. Befestigen Sie den Aufkleber in der Mitte der Rückseite des Telefons.
2. Positionieren Sie die Ausrichthilfe an der Rückseite des Telefons. Passen Sie die Position der Ausrichthilfe so an, dass sich das Telefon in der Mitte befindet.
3. Befestigen Sie den Magnetringhalter an der Rückseite des Telefons. Stellen Sie sicher, dass er gut befestigt ist.
4. Entfernen Sie die Ausrichthilfe. Warten Sie 12 Stunden, bevor Sie das Telefon mit dem Magnetringhalter an der DJI OM 4 befestigen.



## Renuncia de responsabilidad y advertencia

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto DJI OSMO™. Lea detenidamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales que DJI OSMO ha facilitado antes de su uso. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias, podría sufrir lesiones importantes o provocárselas a otras personas. Asimismo, podría causar daños en su producto DJI OSMO u otros objetos en las proximidades. Al usar este producto, confirma que ha leído detenidamente este documento, así como que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones establecidos en este documento y todos los demás documentos pertinentes de este producto. Usted se compromete a usar este producto exclusivamente con fines adecuados. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto y de cualquier consecuencia derivada de dicho uso. DJI OSMO no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto.

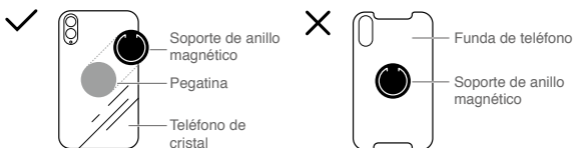
OSMO es una marca comercial de SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviado como "DJI OSMO") y sus filiales. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas propietarias. Este producto y el documento están protegidos por los derechos de autor de DJI OSMO con todos los derechos reservados. No se permite la reproducción total ni parcial de este documento o producto en forma alguna sin el consentimiento previo por escrito o la autorización de DJI OSMO.

Este documento y el resto de documentos colaterales están sujetos a cambios a entera discreción de DJI OSMO. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite <http://www.dji.com> y haga clic en la página de este producto.

Este documento está disponible en diversos idiomas. En caso de divergencia entre las diferentes versiones, prevalecerá la versión en inglés.

## Requisitos

1. Coloque el soporte de anillo magnético solo en teléfonos compatibles con DJI OM 4. Consulte la Lista de teléfonos móviles compatibles con DJI OM 4 en [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4) para obtener más información.
2. La pegatina se debe usar al colocar el soporte de anillo magnético en un teléfono de cristal. NO coloque el soporte de anillo magnético directamente en un teléfono de cristal.
3. NO coloque el soporte de anillo magnético en una funda de teléfono. Si lo hace, el rendimiento del estabilizador podría verse afectado.



## Colocación del soporte de anillo magnético

1. Use las toallitas húmedas para limpiar la parte posterior del teléfono y luego use las toallitas secas para secarla. Pegue la pegatina en el centro de la parte posterior del teléfono.
2. Coloque la guía de alineamiento en la parte posterior del teléfono. Ajuste la posición de la guía de alineamiento para localizar el centro del teléfono.
3. Coloque el soporte de anillo magnético en la parte posterior del teléfono. Asegúrese de que quede bien fijado.
4. Quite la guía de alineamiento. Espere 12 horas antes de conectar el teléfono a DJI OM 4 con el soporte de anillo magnético.

## Clause d'exclusion de responsabilité et mise en garde

Vous venez d'acquérir un nouveau produit DJI OSMO™. Félicitations ! Veuillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales fournies par DJI OSMO avant l'utilisation du produit DJI associé. Si vous ne lisez pas et ne respectez pas les instructions et les mises en garde, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI OSMO ou d'autres objets placés à proximité. En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement le présent document et que vous comprenez et acceptez de respecter les conditions générales du document de ce produit et de ceux qui s'y réfèrent. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement dans un cadre acceptable. Vous déclarez assumer l'entière responsabilité de votre comportement lors de l'utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. DJI OSMO décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit.

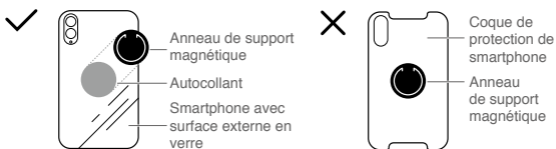
OSMO est une marque commerciale de SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (« DJI OSMO » en abrégé) et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc., apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Ce produit et le présent document sont la propriété de DJI OSMO, et tous les droits sont réservés. Aucune partie de ce produit ou du présent document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation ou le consentement écrit préalable de DJI OSMO.

DJI OSMO est susceptible de modifier à tout moment, à sa seule discrétion, le présent document et les autres documents connexes. Pour connaître les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et cliquez sur la page produit correspondante.

Le présent document est disponible en plusieurs langues. En cas de divergence entre les différentes versions, la version en langue anglaise prévaudra.

## Exigences

1. Attachez l'anneau de support magnétique uniquement aux smartphones compatibles avec l'OM 4 DJI. Référez-vous à la liste des smartphones compatibles avec l'OM 4 de DJI sur [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4) pour en savoir plus.
2. L'autocollant doit être utilisé pour fixer l'anneau de support magnétique sur un smartphone dont la surface externe est faite de verre. **NE FIXEZ PAS** l'anneau de support magnétique directement sur un smartphone avec une surface externe faite de verre.
3. **NE FIXEZ PAS** l'anneau de support magnétique sur une coque de protection de smartphone. Cela pourrait affecter les performances de la nacelle.



## Installation de l'anneau de support magnétique

1. Utilisez les lingettes humides pour nettoyer l'arrière du smartphone, puis les lingettes sèches pour le sécher. Collez l'autocollant au centre de l'arrière du smartphone.
2. Placez le guide d'alignement à l'arrière du smartphone. Ajustez la position du guide d'alignement pour localiser le centre du smartphone.
3. Fixez l'anneau de support magnétique à l'arrière du smartphone. Assurez-vous qu'il est fermement attaché.
4. Retirez le guide d'alignement. Patientez 12 heures avant d'installer le smartphone sur l'OM 4 de DJI avec l'anneau de support magnétique.

## Limitazioni di responsabilità e avvertenze

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto DJI OSMO™. Si prega di leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali DJI OSMO fornite prima dell'uso. La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze ivi riportate potrebbero determinare lesioni gravi all'utente o ad altre persone, nonché danni al prodotto DJI OSMO o ad altri oggetti che si trovano nelle vicinanze. Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto attentamente il presente documento e di comprendere e accettare i termini e condizioni del presente e dei documenti pertinenti a questo prodotto. L'utente accetta di utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi adeguati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e di eventuali relative conseguenze. DJI OSMO declina ogni responsabilità per danni, lesioni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto.

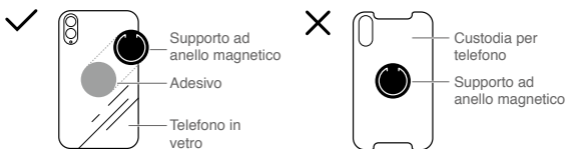
OSMO è un marchio registrato di SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI OSMO") e sue società affiliate. I nomi di prodotti, marchi e altro che compaiono nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società proprietarie. Il presente prodotto e il relativo documento sono protetti da copyright di proprietà di DJI OSMO. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo prodotto o della relativa documentazione potrà essere riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso o autorizzazione scritti da parte di DJI OSMO.

Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI OSMO. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare <http://www.dji.com> e accedere alla pagina corrispondente.

Il presente documento è disponibile in varie lingue. In caso di divergenza tra le diverse versioni, prevarrà la versione in lingua inglese.

## Requisiti

1. Fissare il supporto ad anello magnetico esclusivamente a telefoni supportati da DJI OM 4. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla lista dei dispositivi mobili compatibili con DJI OM 4 disponibile su [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4).
2. Utilizzare l'adesivo quando si fissa il supporto ad anello magnetico a un telefono in vetro. NON fissare il supporto ad anello magnetico direttamente a un telefono in vetro.
3. NON fissare il supporto ad anello magnetico a una custodia per telefono. In caso contrario, le prestazioni dello stabilizzatore potrebbero essere influenzate.



## Fissaggio del supporto ad anello magnetico

1. Usare i panni inumiditi per pulire il retro del telefono e quelli asciutti per asciugarlo. Applicare l'adesivo al centro del retro del telefono.
2. Posizionare la guida per l'allineamento sul retro del telefono. Regolare la posizione della guida per l'allineamento per individuare il centro del telefono.
3. Fissare il supporto ad anello magnetico al retro del telefono. Accertarsi che sia fissato in modo fermo.
4. Rimuovere la guida per l'allineamento. Attendere 12 ore prima di fissare il telefono a DJI OM 4 con il supporto ad anello magnetico.

## Disclaimer en waarschuwing

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe DJI OSMO™-product. Lees vóór gebruik dit hele document zorgvuldig door, evenals alle veilige en wettelijke werkwijzen die DJI OSMO heeft verstrekt. Het niet lezen en opvolgen van instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel voor uzelf of anderen, schade aan uw DJI OSMO-product of schade aan andere objecten in de omgeving. Door het gebruik van dit product geeft u te kennen dat u dit document zorgvuldig hebt gelezen en dat u begrijpt en ermee akkoord gaat dat u zich dient te houden aan alle hierin gestelde algemene voorwaarden en bepalingen. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor de doeleinden waarvoor het bedoeld is. U gaat ermee akkoord dat u tijdens het gebruik van dit product zelf verantwoordelijk bent voor uw eigen gedrag en voor de mogelijke gevolgen daarvan. DJI OSMO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortvloeit uit het gebruik van dit product.

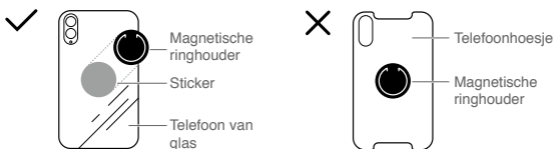
OSMO is een handelsmerk van SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (afgekort als 'DJI OSMO') en zijn gelieerde ondernemingen. Namen van producten, merken enz. in dit document zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren. Het copyright voor dit product en dit document rust bij DJI OSMO met alle rechten voorbehouden. Geen enkel onderdeel van dit product of van deze document mag worden gereproduceerd in welke vorm dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DJI OSMO.

Dit document en alle overige documentatie zijn onderhevig aan veranderingen naar goeddunken van DJI OSMO. Ga voor actuele productinformatie naar <http://www.dji.com> en klik op de productpagina van dit product.

Dit document is beschikbaar in verschillende talen. In geval van verschillen tussen verschillende versies, geldt de Engelse versie.

## Vereisten

1. Bevestig de magnetische ringhouder alleen aan telefoons die worden ondersteund door de DJI OM 4. Raadpleeg de compatibiliteitslijst van de DJI OM 4 voor mobiele telefoons op [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4) voor meer informatie.
2. De sticker moet worden gebruikt bij het bevestigen van de magnetische ringhouder op een telefoon van glas. Bevestig de magnetische ringhouder NIET rechtstreeks op een telefoon van glas.
3. Bevestig de magnetische ringhouder NIET op een telefoonhoesje. Anders kan de werking van de gimbal worden beïnvloed.



## Het bevestigen van de magnetische ringhouder

1. Gebruik de natte doekjes om de achterkant van de telefoon schoon te maken en gebruik vervolgens de droge doekjes om te drogen. Bevestig de sticker in het midden van de achterkant van de telefoon.
2. Plaats de uitlijngeleider op de achterkant van de telefoon. Pas de positie van de uitlijngeleider aan om het midden van de telefoon te bepalen.
3. Bevestig de magnetische ringhouder aan de achterkant van de telefoon. Zorg ervoor dat hij stevig vastzit.
4. Verwijder de uitlijngeleider. Wacht 12 uur voordat u de telefoon met de magnetische ringhouder aan de DJI OM 4 bevestigt.

## Declaração de exoneração de responsabilidade e aviso

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto da DJI OSMO™. Leia cuidadosamente este documento na íntegra e todas as práticas de segurança e legais DJI OSMO fornecidas antes da utilização do produto. A não-leitura e o incumprimento das instruções e avisos podem resultar em ferimentos graves para si ou terceiros, em danos ao seu produto da DJI OSMO ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Ao utilizar o produto, o utilizador está a confirmar que leu cuidadosamente este documento e que compreende e aceita cumprir os termos e condições deste documento e de todos os documentos relativos a este produto. Aceita usar este produto apenas para fins legítimos e adequados. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI OSMO não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

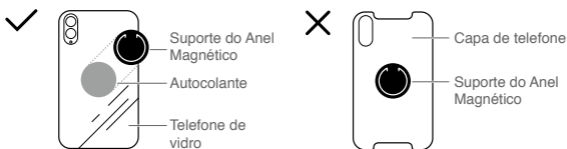
OSMO é uma marca comercial da SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e das respetivas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras. Este produto e este documento estão protegidos por direitos de autor pela DJI OSMO, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deverá ser reproduzida, seja de que forma for, sem o consentimento ou autorização prévios, por escrito, da DJI OSMO.

Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI OSMO. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página relativa a este produto.

Este documento está disponível em diversos idiomas. Em caso de divergência entre as diferentes versões, a versão em inglês deverá prevalecer.

## Requisitos

1. Apenas fixe o Suporte do Anel Magnético em telefones suportados pelo DJI OM 4. Para mais informações, consulte a Lista de Compatibilidade de Telemóveis DJI OM 4 disponível em [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4).
2. O autocolante deve ser utilizado ao fixar o Suporte do Anel Magnético a um telefone de vidro. Não fixe diretamente o Suporte do Anel Magnético a um telefone de vidro.
3. NÃO fixe o Suporte do Anel Magnético a uma capa de telefone. Caso o faça, o desempenho do balanceiro poderá ser afetado.



## Fixar o Suporte do Anel Magnético

1. Use os toalhetes húmidos para limpar a parte de trás do telefone e depois use os toalhetes secos para secar. Fixe o autocolante ao centro da parte de trás do telefone.
2. Coloque a Guia de Alinhamento na parte de trás do telefone. Ajuste a posição da Guia de Alinhamento para localizar o centro do telefone.
3. Fixe o Suporte do Anel Magnético à parte de trás do telefone. Certifique-se de que está firmemente fixo.
4. Retire a Guia de Alinhamento. Espere 12 horas antes de fixar o telefone ao DJI OM 4 por meio do Suporte do Anel Magnético.

## Isenção de responsabilidade e aviso

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto DJI OSMO™. Leia com cuidado este documento inteiro e todas as práticas seguras e legais fornecidas pela DJI OSMO antes do uso. A não observância das instruções e avisos deste documento pode resultar em lesões graves para si mesmo ou terceiros, danos ao seu produto DJI OSMO ou danos a outros objetos nas proximidades. Ao usar este produto, você confirma que leu cuidadosamente este documento e que você entende e concorda em cumprir todos os termos e condições deste documento e todos os documentos relevantes deste produto. Você concorda em utilizar este produto somente para os fins adequados. Você concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI OSMO não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

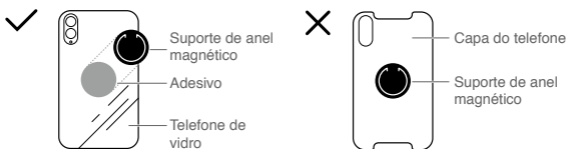
OSMO é uma marca comercial da SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e das respectivas empresas afiliadas. Nomes de produtos, marcas etc., que aparecem neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas proprietárias. Este produto e documento são protegidos pela DJI OSMO com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deve ser reproduzida de qualquer forma sem o consentimento prévio por escrito ou autorização da DJI OSMO.

Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos à alteração a critério exclusivo da DJI OSMO. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página de produto relativa a este produto.

Este documento está disponível em vários idiomas. Em caso de divergência entre versões diferentes, a versão em inglês prevalecerá.

## Requisitos

1. Só conectar o suporte de anel magnético a telefones compatíveis com o DJI OM 4. Consultar a Lista de compatibilidade de telefones celulares com o DJI OM 4 em [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4) para obter mais informações.
2. O adesivo deve ser usado ao conectar o suporte de anel magnético a um telefone de vidro. NÃO conectar o suporte de anel magnético diretamente a um telefone feito de vidro.
3. NÃO conectar o suporte de anel magnético a uma capa de telefone. Caso contrário, o desempenho do estabilizador pode ser afetado.



## Como colocar o suporte de anel magnético

1. Usar os lenços umedecidos para limpar a parte traseira do telefone e use os lenços secos para secar. Prender o adesivo no centro da parte traseira do telefone.
2. Colocar o Guia de alinhamento na parte traseira do telefone. Ajustar a posição do Guia de alinhamento para localizar o centro do telefone.
3. Prender o suporte de anel magnético na parte traseira do telefone. Certificar-se de estar conectado com firmeza.
4. Remover o Guia de alinhamento. Aguardar 12 horas antes de conectar o telefone ao DJI OM 4 com o suporte de anel magnético.

## Отказ от ответственности и предупреждение

Поздравляем с приобретением нового продукта DJI OSMO™! Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности DJI OSMO перед использованием продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению устройства DJI OSMO или другого имущества, находящегося поблизости. Используя данный продукт, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с настоящим документом и обязуетесь следовать пользовательскому соглашению, содержащемуся в данном документе, и всей сопроводительной документации к этому продукту. Вы соглашаетесь использовать данный продукт только в правомерных целях. Вы несете полную ответственность за эксплуатацию данного продукта и все возможные последствия его использования. DJI OSMO не несет ответственности за повреждения, травмы или любую юридическую ответственность, прямо или косвенно вызванную использованием данного продукта.

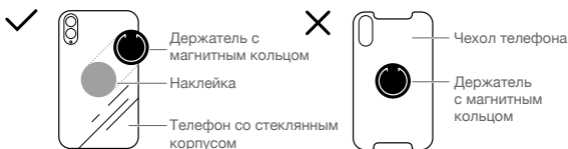
OSMO — это товарный знак компании SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (сокращенно «DJI OSMO») и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащиеся в данном документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Этот продукт и документ DJI OSMO охраняются авторским правом. Все права защищены. Ни одна из частей данного продукта или документа не может быть воспроизведена в какой-либо форме без предварительного письменного согласия или разрешения DJI OSMO.

Компания DJI OSMO вправе вносить изменения в содержание данного и сопутствующих документов. Для получения обновленной информации о продукте посетите сайт <http://www.dji.com> и выберите страницу данного продукта.

Этот документ доступен на нескольких языках. В случае расхождения между различными версиями преимущественную силу имеет версия на английском языке.

## Требования

1. Прикрепляйте держатель с магнитным кольцом только к тем телефонам, которые поддерживаются DJI OM 4. Список мобильных телефонов, совместимых с DJI OM 4, представлен на [www.dji.com/om-4](http://www.dji.com/om-4).
2. В случае крепления держателя с магнитным кольцом к телефону со стеклянным корпусом необходимо использовать наклейку. НЕ прикрепляйте держатель с магнитным кольцом непосредственно к телефону со стеклянным корпусом.
3. НЕ прикрепляйте держатель с магнитным кольцом к чехлу телефона. В противном случае может наблюдаться негативное влияние на функционирование стабилизатора.



## Прикрепление держателя с магнитным кольцом

1. С помощью влажных салфеток очистите заднюю поверхность телефона и затем протрите ее сухой салфеткой. Прикрепите наклейку в центре задней поверхности телефона.
2. Поместите шаблон для совмещения на заднюю поверхность телефона. Выровняйте положение шаблона для совмещения, чтобы его центр совпал с центром телефона.
3. Прикрепите держатель с магнитным кольцом к задней поверхности телефона. Убедитесь, что он надежно прикреплен.
4. Удалите шаблон для совмещения. Подождите 12 часов, прежде чем прикреплять телефон к устройству DJI OM 4 с держателем с магнитным кольцом.

OSMO is a trademark of DJI OSMO.  
Copyright © 2020 DJI OSMO All Rights Reserved.

Printed in China.



YCBZSS00133902